

593111-2026 - Javni razpis

Nemčija – Utrjevanje terena – Justizvollzugsanstalt Torgau Sozialtherapie

OJ S 165/2026 27/08/2026

Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Gradnje

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Zentrale, Zentralstelle Vergabe- und Vertragsmanagement

E-naslov: vergaben@sib.smf.sachsen.de

Pravna vrsta kupca: Regionalni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: Justizvollzugsanstalt Torgau Sozialtherapie

Opis: Fundamentunterfangung im Düsenstrahlverfahren (2.BA)

Identifikator postopka: 28241ffe-5711-468a-a944-1b9a2e9cbdf1

Notranji identifikator: 26O60208

Vrsta postopka: Odprti postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45111230 Utrjevanje terena

Dodatna klasifikacija (cpv): 45262600 Razna gradbena dela specialnih strok

2.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Torgau

Poštna številka: 04860

Podregija države (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Država: Nemčija

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: 1.) EIGNUNGSNACHWEISE: Der Nachweis der unter "Eignungskriterien" genannten Eigenerklärungen/Nachweise kann wie folgt erfolgen: Die Eignung ist durch Eintragung in die Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) oder Eigenerklärungen gem. Formblatt 124 (Eigenerklärungen zur Eignung) nachzuweisen. Gelangt das Angebot eines nicht präqualifizierten Bieters in die engere Wahl, sind die unter Eignungskriterien angegebenen Eigenerklärungen/Nachweise innerhalb der gesetzten angemessenen Frist nach Aufforderung vorzulegen. Beruft sich der Bieter zur Erfüllung des Auftrages auf die Fähigkeiten anderer Unternehmen, ist die jeweilige Nummer im Präqualifikationsverzeichnis oder es sind die Erklärungen gemäß Formblatt 124 auch für diese anderen Unternehmen auf Verlangen vorzulegen. Das Formblatt 124 ist erhältlich bei: Liegt den Vergabeunterlagen bei und ist zusätzlich verfügbar unter: <https://www.sib.sachsen.de/download/VVV>

[/Eigenerklärung zur Eignung - Formblatt 124_VHB_Bauleistungen.pdf](#) WICHTIGER HINWEIS FÜR DIE VORLAGE DER EIGNUNGSNACHWEISE BEI PRÄQUALIFIZIERTEN UNTERNEHMEN: Bitte beachten Sie, dass im Falle der Bezugnahme auf die Präqualifikation Erklärungen und Nachweise, die in der PQ enthalten sind, aber nicht den genannten Mindestanforderungen des Auftraggebers entsprechen, nicht nachgefordert werden können. Diese sind vom Bieter zusätzlich zur PQ-Nummer mit dem Angebot einzureichen oder im PQ-Verzeichnis zu hinterlegen. 2.) VERGABEUNTERLAGEN: Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich und kostenfrei auf der Vergabeplattform <http://www.sachsen-vergabe.de> zum Download bereitgestellt. Ggf. erforderliche Nachsendungen und Änderungen von Vergabeunterlagen werden ebenfalls in diesem Portal in elektronischer Form zur Verfügung gestellt. 3.) BIETERANFRAGEN: Bieteranfragen sollen möglichst bis spätestens zum 18.09.2026 um 12:00 Uhr über die Vergabeplattform gestellt werden. Nicht rechtzeitig gestellte Bieteranfragen können unbeantwortet bleiben.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU
vob-a-eu -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju: gesetzliche Regelung

Korupcija: gesetzliche Regelung

Sodelovanje v hudodelski združbi: gesetzliche Regelung

Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence: gesetzliche Regelung

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava: gesetzliche Regelung

Pranje denarja ali financiranje terorizma: gesetzliche Regelung

Goljufije: gesetzliche Regelung

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi: gesetzliche Regelung

Plačilna nesposobnost: gesetzliche Regelung

Kršitev obveznosti na področju delovnega prava: gesetzliche Regelung

Sredstva upravlja stečajni upravitelj: gesetzliche Regelung

Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku: gesetzliche Regelung

Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila: gesetzliche Regelung

Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila: gesetzliche Regelung

Huda kršitev poklicnih pravil: gesetzliche Regelung

Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije: gesetzliche Regelung

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava: gesetzliche Regelung

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost: gesetzliche Regelung

Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene: gesetzliche Regelung

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov: gesetzliche Regelung

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi: gesetzliche Regelung

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0000

Naslov: Justizvollzugsanstalt Torgau Sozialtherapie

Opis: Die Ausschreibung umfasst u.a. folgende Leistungen: 1 Stk Baustelleneinrichtung bestehend aus Zementsilo, Zementschnecke, Mischer Vorratsbehälter, Kompressor, Werkstattcontainer, Polier- und Mannschaftscontainer, Überschussmulden 1 Stk Notstromaggregat 1 Stk Einbringen und Ausheben Bohrgerätes über Rampe 190 m DSV-Unterfangung im Untergeschoss Nordflügel ca. 50 Stück je 3,80 m inkl. Entsorgung Rückfluss Notranji identifikator: LOT-0000

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Gradnje

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 45111230 Utrjevanje terena

Dodatna klasifikacija (cpv): 45262600 Razna gradbena dela specialnih strok

5.1.2. Kraj izvajanja

Mesto: Torgau

Poštna številka: 04860

Podregija države (NUTS): Nordsachsen (DED53)

Država: Nemčija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 03/12/2026

Datum zaključka trajanja: 16/01/2027

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#,

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Zmanjšanje okoljskih vplivov

Opis: Klimaschutz

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Blažitev podnebnih sprememb

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Reference o določenih delih

Opis merila za izbor: Nachweis, dass der Bewerber/ Bieter in den letzten fünf Kalenderjahren, in Art und Umfang vergleichbare Leistungen ausgeführt hat. Dazu werden drei REFERENZNACHWEISE mit folgenden Angaben gefordert: Ansprechpartner; Art der ausgeführten Leistung; Auftragssumme; Ausführungszeitraum; stichwortartige Benennung des mit eigenem Personal ausgeführten maßgeblichen Leistungsumfanges einschl. Angabe der ausgeführten Mengen; Zahl der hierfür durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer; stichwortartige Beschreibung der besonderen technischen und gerätespezifischen Anforderungen bzw. (bei Komplettleistung) Kurzbeschreibung der Baumaßnahme einschließlich eventueller Besonderheiten der Ausführung; Angabe zur Art der Baumaßnahme (Neubau, Umbau, Denkmal); Angabe zur vertraglichen Bindung (Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner, Nachunternehmer); ggf. Angabe der Gewerke, die mit eigenem Leitungspersonal koordiniert wurden; Bestätigung des Auftraggebers über die vertragsgemäße Ausführung der Leistung.

Merilo: Povprečna letna delovna sila

Opis merila za izbor: Eigenerklärung über die Zahl der in den letzten drei abgeschlossenen Kalenderjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten ARBEITSKRÄFTE gegliedert nach Lohngruppen mit extra ausgewiesenem Leitungspersonal.

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: 1.) Nachweis über die GEWERBEANMELDUNG 2.) Eigenerklärung, dass ein INSOLVENZVERFAHREN oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. Andernfalls Eigenerklärung, dass ein Insolvenzplan rechtskräftig betätigt wurde und dieser auf Verlangen vorgelegt wird. 3.) Eigenerklärung, dass durch den Bewerber/ Bieter keine schweren Verfehlungen begangen wurden, die die ZUVERLÄSSIGKEIT als Bewerber/ Bieter in Frage stellt. Dazu gehört die Erklärung, dass a) für das Unternehmen keine Ausschlussgründe gem. § 6 e EU VOB/A vorliegen, b) der Bewerber/Bieter in den letzten zwei Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 EUR belegt worden ist, c) für das Unternehmen kein Ausschlussgrund gem. § 6 e Abs. 6 EU VOB/A vorliegt, d) für das Unternehmen ein Ausschlussgrund gem. § 6 e Abs. 1 bis 4 EU VOB/A zwar vorliegt, aber das Unternehmen Maßnahmen zur Selbstreinigung ergriffen hat, durch die für das Unternehmen die Zuverlässigkeit wiederhergestellt wurde. 4.) Nachweis, dass der Bewerber/ Bieter seine Verpflichtung zur ZAHLUNG VON STEUERN UND ABGABEN sowie der BEITRÄGE ZUR GESETZLICHEN SOZIALVERSICHERUNG, soweit sie der Pflicht zur Beitragszahlung unterfallen, ordnungsgemäß erfüllt hat, durch: a) Vorlage einer Unbedenklichkeitsbescheinigung der Tariflichen Sozialkasse, sofern der Betrieb beitragspflichtig ist. Andernfalls ist eine Eigenerklärung vorzulegen, dass der Betrieb nicht beitragspflichtig ist, b) Vorlage einer Freistellungsbescheinigung nach § 48b EStG. 5.) Nachweis über die Mitgliedschaft in einer BERUFSGENOSSENSCHAFT durch Vorlage einer qualifizierten Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft des zuständigen Versicherungsträgers mit Angabe der Lohnsummen.

Merilo: Specifični letni promet

Opis merila za izbor: Eigenerklärung über den UMSATZ des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen. Es müssen entsprechende Umsätze in mind. 3 Geschäftsjahren erzielt worden sein. Sofern das Geschäftsjahr dem Kalenderjahr entspricht, können auch Umsätze bezogen auf das Kalenderjahr angegeben werden, auch wenn noch kein bestätigter Jahresabschluss vorliegt.

Merilo: Vpis v ustrezen profesionalni register

Opis merila za izbor: Nachweis über den Eintrag in die HANDWERKSROLLE für die auszuführenden Leistungen oder den Eintrag bei der INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER. Andernfalls Vorlage einer Eigenerklärung, dass keine Eintragung in die genannten Register verpflichtend ist.

Merilo: Vpis v trgovski register

Opis merila za izbor: Nachweis über den Eintrag im HANDELSREGISTER. Andernfalls Vorlage einer Eigenerklärung, dass keine Eintragung im genannten Register verpflichtend ist.

5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

Ime: Preis

Opis: Preis

Kategorija merila za oddajo javnega naročila teža: Ponder (odstotek, točen)

Številka v merilu za oddajo: 100

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.sachsen-vergabe.de/NetServer/PublicationControllerServlet?function=Detail&TWOID=54321-Tender-1a037caeb7e-5e01a73c9f93c898&PublicationType=0>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.sachsen-vergabe.de>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 28/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Obdobje, v katerem mora ponudba ostati veljavna: 60 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: gesetzliche Regelung

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 28/09/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Dodatne informacije: Nur Vertreter des Auftraggebers

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščenega zaposlovanja: Ne

Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: siehe Vergabeunterlagen

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Informacije o rokih za revizijo: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Zentrale, Zentralstelle Vergabe- und Vertragsmanagement

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Zentrale, Zentralstelle Vergabe- und Vertragsmanagement

8. Organizacije

8.1. ORG-7001

Uradno ime: Staatsbetrieb Sächsisches Immobilien- und Baumanagement, Zentrale, Zentralstelle Vergabe- und Vertragsmanagement

Registrska številka: 233121477

Poštni naslov: Riesaer Str. 7h

Mesto: Dresden

Poštna številka: 01129

Podregija države (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Država: Nemčija

E-naslov: vergaben@sib.smf.sachsen.de

Tel.: 000

Faks: +49 351-4510994560

Spletni naslov: <https://www.sib.sachsen.de>

Profil kupca: <https://www.sachsen-vergabe.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-7004

Uradno ime: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registrska številka: keine Angabe

Poštni naslov: Braustraße 2

Mesto: Leipzig

Poštna številka: 04107

Podregija države (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Država: Nemčija

E-naslov: Vergabekammer@lds.sachsen.de

Tel.: +49 341-977-0

Faks: +49 341-977-1049

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-7005

Uradno ime: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Registrska številka: k. A.

Poštni naslov: Braustraße 2

Mesto: Leipzig

Poštna številka: 04107

Podregija države (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Država: Nemčija

E-naslov: vergabekammer@lds.sachsen.de

Tel.: +49 3419770

Faks: +49 3419771049

Vloge te organizacije:

Organizacija, ki daje dodatne informacije o revizijskih postopkih

8.1. ORG-7006

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: 8b887a58-6101-4015-b5b3-4a7a49180374 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 26/08/2026 10:50:41 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 593111-2026

Številka izdaje UL S: 165/2026

Datum objave: 27/08/2026